



MALAYSIA

Warta Kerajaan

SERI PADUKA BAGINDA

DITERBITKAN DENGAN KUASA

HIS MAJESTY'S GOVERNMENT GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY

Jil. 54
No. 17

26hb Ogos 2010

*TAMBAHAN No. 65
PERUNDANGAN (B)*

P.U. (B) 378.

AKTA TAFSIRAN 1948 DAN 1967

PENJALANAN SEMENTARA FUNGSI-FUNGSI MENTERI

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 51 Akta Tafsiran 1948 dan 1967 [*Akta 388*], Yang di-Pertuan Agong telah mengarahkan bahawa dalam tempoh yang dinyatakan dalam ruang (1) Jadual fungsi-fungsi Menteri yang dinyatakan dalam ruang (2) hendaklah dijalankan oleh Menteri yang dinyatakan dalam ruang (3).

INTERPRETATION ACTS 1948 AND 1967

TEMPORARY EXERCISE OF MINISTERIAL FUNCTIONS

In exercise of the powers conferred by section 51 of the Interpretation Acts 1948 and 1967 [*Act 388*], the Yang di-Pertuan Agong has directed that during the periods specified in column (1) of the Schedule the functions of the Minister specified in column (2) shall be exercisable by the Minister specified in column (3).

JADUAL/SCHEDULE

(1)	(2)	(3)
28 Julai 2010- 10 Ogos 2010/ 28 July 2010- 10 August 2010	Perdana Menteri merangkap Menteri Kewangan/ <i>Prime Minister cum Minister of Finance</i> , Dato' Sri Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak	Timbalan Perdana Menteri merangkap Menteri Pelajaran/ <i>Deputy Prime Minister cum Minister of Education</i> , Tan Sri Dato' Haji Mahiaddin bin Md. Yasin
		[PM(BK)S. 11456/7 Jld. 58; PN(PU ²)27/XIV]

P.U. (B) 379.

AKTA PENJARA 1995

PENETAPAN LOKAP SEBAGAI TEMPAT PENGURUNGAN

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh subseksyen 7(1) Akta Penjara 1995 [*Akta 537*], Menteri menetapkan lokap di Mahkamah Syariah Wilayah Persekutuan Labuan sebagai tempat bagi pengurungan orang yang direman atau dihukum dengan apa-apa tempoh pemenjaraan yang tidak melebihi satu bulan.

PRISON ACT 1995

APPOINTMENT OF LOCK-UP TO BE A PLACE OF CONFINEMENT

IN exercise of the powers conferred by subsection 7(1) of the Prison Act 1995 [*Act 537*], the Minister appoints the lock-up in the Wilayah Persekutuan Labuan Syariah Court to be a place for the confinement of persons remanded or sentenced to such terms of imprisonment not exceeding one month.

Bertarikh 11 Ogos 2010

Dated 11 August 2010

[KDN.S. 171/1355/1/Klt. 13; PN(PU²)163/X]

DATO' SERI HISHAMMUDDIN BIN TUN HUSSEIN

Menteri Dalam Negeri/

Minister of Home Affairs

P.U. (B) 380.

KANUN TANAH NEGARA

PERIZABAN TANAH BAGI MAKSUD AWAM (PINDAAN) (No. 2) 2010

Pemberitahuan berhubung dengan Perizaban Tanah bagi Maksud Awam sebagaimana yang disiarkan dalam *P.U. (B) 478/2009* pada 5 November 2009 dipinda dengan menggantikan perkataan "*Mukim – Ampang*" dengan perkataan "*Mukim – Kuala Lumpur*".

Bertarikh 16 Ogos 2010

[PTG/WP: 11/469/98; PN(PU²)213/XLIX]

DATO' RAJA NONG CHIK BIN DATO' RAJA ZAINAL ABIDIN

Pengerusi

Jawatankuasa Kerja Tanah

Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur

NATIONAL LAND CODE

RESERVATION OF LAND FOR PUBLIC PURPOSE (AMENDMENT) (No. 2) 2010

The Notification in relation to the Reservation of Land for Public Purpose as published in *P.U. (B) 478/2009* on 5 November 2009 is amended by substituting for the words “*Mukim – Ampang*” the words “*Mukim – Kuala Lumpur*”.

Dated 16 August 2010

[PTG/WP: 11/469/98; PN(PU²)213/XLIX]

DATO’ RAJA NONG CHIK BIN DATO’ RAJA ZAINAL ABIDIN
Chairman
Land Executive Committee
Federal Territory of Kuala Lumpur

P.U. (B) 381.

AKTA AHLI PARLIMEN (SARAAN) 1980

PEMBETULAN

DALAM teks bahasa Inggeris Akta Ahli Parlimen (Saraan) 1980 [*Akta 237*] yang dicetak semula dalam tahun 2006 dan mengandungi segala pindaan hingga 1 Januari 2006, dalam perenggan 6(1)(a), gantikan perkataan “seventy-five” dengan perkataan “sixty-five”.

MEMBERS OF PARLIAMENT (REMUNERATION) ACT 1980

CORRIGENDUM

IN the English language text of the Members of Parliament (Remuneration) Act 1980 [*Act 237*] reprinted in the year 2006 and incorporating all amendments until 1 January 2006, in paragraph 6(1)(a), substitute for the words “seventy-five” the words “sixty-five”.

[PN(SU.2) 1/rep/03; PN(G) 136/II]

P.U. (B) 382.

AKTA KONTRAK KERAJAAN 1949

PEMBERIKUASAAN DI BAWAH SEKSYEN 2

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 2 Akta Kontrak Kerajaan 1949 [*Akta 120*], Menteri memberi kuasa kepada pegawai yang dinyatakan dalam ruang (1) Jadual untuk menandatangani bagi pihak Kerajaan Malaysia apa-apa kontrak bagi Jabatan di bawah tanggungjawabnya yang dinyatakan dalam ruang (2) bagi nilai kontrak yang dinyatakan dalam ruang (3).

GOVERNMENT CONTRACTS ACT 1949

AUTHORIZATION UNDER SECTION 2

IN exercise of the powers conferred by section 2 of the Government Contracts Act 1949 [*Act 120*], the Minister authorizes the officers specified in column (1) of the Schedule to sign on behalf of the Government of Malaysia any contract for the Department under his responsibility specified in column (2) for the value of contract specified in column (3).

JADUAL/SCHEDULE

(1) Pegawai Yang Diberi Kuasa/ <i>Authorised Officers</i>	(2) Jabatan/ <i>Department</i>	(3) Nilai Kontrak/ <i>Value of Contract</i>	Tender bagi Bekalan dan Perkhidmatan/ <i>Tender for Supply and Services</i>	Tender Kerja/ <i>Tender for Work</i>
(a) Komandan	i. Pusat Latihan Polis (PULAPOL) Kuala Lumpur	RM500,000	RM500,000	
	ii. Pusat Latihan Polis (PULAPOL) Muar	RM500,000	RM500,000	
	iii. Pusat Latihan Polis (PULAPOL) Air Hitam	RM500,000	RM500,000	
	iv. Pusat Latihan Polis (PULAPOL) Kuching	RM500,000	RM500,000	
	v. Pusat Latihan Polis (PULAPOL) Sabah	RM500,000	RM500,000	
	vi. Maktab Polis Diraja Malaysia (PDRM) Cheras	RM500,000	RM500,000	
	vii. Maktab Kuala Kubu Baharu	RM500,000	RM500,000	
	viii. Maktab Teknik Muar	RM500,000	RM500,000	
	ix. Sekolah Latihan Pasukan Gerakan Am (PGA) Ulu Kinta	RM500,000	RM500,000	
(b) Komander	i. Briged Utara	RM500,000	RM500,000	
	ii. Briged Tengah	RM500,000	RM500,000	
	iii. Briged Tenggara	RM500,000	RM500,000	
	iv. Briged Sabah	RM500,000	RM500,000	
	v. Briged Sarawak	RM500,000	RM500,000	

(1) Pegawai Yang Diberi Kuasa/ <i>Authorised Officers</i>	(2) Jabatan/ <i>Department</i>	(3) Nilai Kontrak/ <i>Value of Contract</i>	
		Tender bagi Bekalan dan Perkhidmatan/ <i>Tender for Supply and Services</i>	Tender Kerja/ <i>Tender for Work</i>
	vi. Marin	RM500,000	RM500,000
	vii. Unit Udara	RM500,000	RM500,000
(c) Ketua Unit Penyelaras Maktab Rendah Sains Mara (MRSM)		RM500,000	RM500,000

Bertarikh 29 Julai 2010

Dated 29 July 2010

[KKDN/PL/5781; PN(PU²)247/III]

DATO' SERI HISHAMMUDDIN BIN TUN HUSSEIN
*Menteri Dalam Negeri/
Minister of Home Affairs*

P.U. (B) 383.

AKTA BANCİ 1960

PELANTIKAN TIMBALAN PESURUHJAYA BANCİ,
PENOLONG PESURUHJAYA BANCİ DAN PENGUASA DAERAH

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh subseksyen 4(1) Akta Banci 1960 [*Akta 16*], Perdana Menteri telah melantik orang yang dinamakan dalam ruang (1) Jadual untuk memegang jawatan yang dinyatakan dalam ruang (2) berkuat kuasa mulai 1 Jun 2010 hingga 31 Oktober 2010.

CENSUS ACT 1960

APPOINTMENT OF DEPUTY COMMISSIONER OF CENSUS,
ASSISTANT COMMISSIONERS OF CENSUS AND
DISTRICT SUPERINTENDENTS

IN exercise of the powers conferred by subsection 4(1) of the Census Act 1960 [*Act 16*], the Prime Minister has appointed the persons named in column (1) of the Schedule to hold the offices specified in column (2) with effect from 1 June 2010 to 31 October 2010.

JADUAL/SCHEDULE

(1)	(2)
Dato' Azizan bin Hamid Setiausaha Kerajaan Negeri <i>State Secretary</i>	Timbalan Pesuruhjaya Banci, Perlis <i>Deputy Commissioner of Census, Perlis</i>
Khairuddin bin Zainuddin Pegawai Penerangan JASA, Selangor <i>Information Officer JASA, Selangor</i>	Penolong Pesuruhjaya Banci, Kuala Selangor <i>Assistant Commissioner of Census, Kuala Selangor</i>
Siti Aishah binti Tusimin Penolong Pengarah Jabatan Penerangan Selangor <i>Assistant Director Department of Information, Selangor</i>	Penolong Pesuruhjaya Banci, Petaling <i>Assistant Commissioner of Census, Petaling</i>
Chan Thian Soon Ketua Penolong Pegawai Perangkaan Jabatan Perangkaan Malaysia, Negeri Melaka <i>Chief Assistant Statistical Officer Department of Statistics Malaysia, State of Malacca</i>	Penolong Pesuruhjaya Banci, Petaling <i>Assistant Commissioner of Census, Petaling</i>
Suraimy bin Sulaiman Penolong Pengarah Jabatan Perangkaan Malaysia <i>Assistant Director Department of Statistics, Malaysia</i>	Penolong Pesuruhjaya Banci, Petaling <i>Assistant Commissioner of Census, Petaling</i>
Abdul Gari bin Itam Pegawai Daerah Pejabat Daerah Kota Belud <i>District Officer District Office, Kota Belud</i>	Penolong Pesuruhjaya Banci, Kota Belud <i>Assistant Commissioner of Census, Kota Belud</i>
Hajah Nornazalina binti Mohd Sujak Pegawai Tadbir Majlis Bandaraya Johor Bahru <i>Administrative Officer Johor Bahru City Council</i>	Penguasa Daerah, Johor Bahru <i>District Superintendent, Johor Bahru</i>
Jamil Hasni bin Abdullah Penolong Pentadbir Tanah Pejabat Tanah Muar <i>Assistant Land Administrator Land Office, Muar</i>	Penguasa Daerah, Muar <i>District Superintendent, Muar</i>

(1)	(2)
Aziman bin Ahmad Penolong Pegawai Tanah Pejabat Daerah dan Tanah, Melaka Tengah <i>Assistant Land Officer District and Land Office, Melaka Tengah</i>	Penguasa Daerah, Melaka Tengah <i>District Superintendent, Melaka Tengah</i>
Nor Aniza binti Shuib Penolong Pegawai Daerah Pejabat Daerah dan Tanah, Jasin <i>Assistant District Officer District and Land Office, Jasin</i>	Penguasa Daerah, Jasin <i>District Superintendent, Jasin</i>
Mohd Nor Alfahuda bin Md. Musa Penolong Jurutera Jabatan Pengairan dan Saliran Daerah, Kuantan <i>Assistant Engineer Department of Irrigation and Drainage, Kuantan</i>	Penguasa Daerah, Kuantan <i>District Superintendent, Kuantan</i>
Mohd Nizam bin Mat Napi Penolong Pegawai Kebajikan Masyarakat Pejabat Kebajikan Masyarakat Daerah, Kuantan <i>Assistant Social Welfare Officer Social Welfare Office, Kuantan</i>	Penguasa Daerah, Kuantan <i>District Superintendent, Kuantan</i>
Mohamed Hasbullah bin Mohamed @ Zawawi Penolong Pegawai Daerah (Pembangunan) Pejabat Daerah dan Tanah, Kuantan <i>Assistant District Officer (Development) District and Land Office, Kuantan</i>	Penguasa Daerah, Kuantan <i>District Superintendent, Kuantan</i>
Mohd Fauzi bin Jaafar Penolong Pegawai Daerah Pejabat Daerah dan Tanah, Temerloh <i>Assistant District Officer District and Land Office, Temerloh</i>	Penguasa Daerah, Temerloh <i>District Superintendent, Temerloh</i>
Noradilah binti Zakaria Penolong Pengarah Jabatan Perangkaan Malaysia, Negeri Pulau Pinang <i>Assistant Director Department of Statistics Malaysia, State of Penang</i>	Penguasa Daerah, Seberang Perai Selatan <i>District Superintendent, Seberang Perai Selatan</i>

(1)	(2)
Mohd Elmi Fauzan bin Md. Jamil Penolong Pegawai Daerah Pejabat Daerah dan Tanah, Hilir Perak <i>Assistant District Officer District and Land Office, Hilir Perak</i>	Penguasa Daerah, Hilir Perak <i>District Superintendent, Hilir Perak</i>
Ahmad Hasan Salahuddin bin Salleh Pembantu Undang-Undang Pejabat Daerah dan Tanah, Hilir Perak <i>Legal Assistant District and Land Office, Hilir Perak</i>	Penguasa Daerah, Hilir Perak <i>District Superintendent, Hilir Perak</i>
Muhammad Faizal Shah bin Safian Suri Penolong Pengarah Pejabat Tanah dan Galian, Ipoh <i>Assistant Director Land and Mines Office, Ipoh</i>	Penguasa Daerah, Kinta <i>District Superintendent, Kinta</i>
Norliana binti Ahmad Penolong Pegawai Daerah Pejabat Daerah dan Tanah, Kinta <i>Assistant District Officer District and Land Office, Kinta</i>	Penguasa Daerah, Kinta <i>District Superintendent, Kinta</i>
Bazrudilah bin Basor Pengarah Pejabat Ketua Pegawai Keselamatan Kerajaan Malaysia, Negeri Perlis <i>Director Chief Government Security Office Government of Malaysia, State of Perlis</i>	Penguasa Daerah, Perlis <i>District Superintendent, Perlis</i>
Masrul Aksah bin Sulong Pembantu Perangkaan Jabatan Perangkaan Malaysia <i>Statistical Assistant Department of Statistics, Malaysia</i>	Penguasa Daerah, Gombak <i>District Superintendent, Gombak</i>
Mohd Ridhaudeen bin Rahmat Penolong Pegawai Tadbir Pejabat Penerangan Kuala Lumpur <i>Assistant Administrative Officer Information Office, Kuala Lumpur</i>	Penguasa Daerah, Gombak <i>District Superintendent, Gombak</i>

(1)	(2)
Ahmad Faizal bin Azman Penolong Pegawai Penerangan Jabatan Penerangan Kuala Lumpur <i>Assistant Information Officer</i> <i>Department of Information,</i> <i>Kuala Lumpur</i>	Penguasa Daerah, Gombak <i>District Superintendent, Gombak</i>
Siti Eisyah binti Zainal Penolong Pegawai Perangkaan Jabatan Perangkaan Malaysia <i>Assistant Statistical Officer</i> <i>Department of Statistics, Malaysia</i>	Penguasa Daerah, Gombak <i>District Superintendent, Gombak</i>
Asiah binti Hassan Pembantu Perangkaan Kanan Jabatan Perangkaan Malaysia <i>Senior Statistical Assistant</i> <i>Department of Statistics, Malaysia</i>	Penguasa Daerah, Gombak <i>District Superintendent, Gombak</i>
Nawawi bin Abdul Latif Penolong Pegawai Perangkaan Jabatan Perangkaan Malaysia <i>Assistant Statistical Officer</i> <i>Department of Statistics, Malaysia</i>	Penguasa Daerah, Gombak <i>District Superintendent, Gombak</i>
Arrniza binti A. Rashid Penolong Pegawai Perangkaan Jabatan Perangkaan Malaysia <i>Assistant Statistical Officer</i> <i>Department of Statistics, Malaysia</i>	Penguasa Daerah, Petaling <i>District Superintendent, Petaling</i>
Johari bin Khamis Pembantu Perangkaan Kanan Jabatan Perangkaan Malaysia <i>Senior Statistical Assistant</i> <i>Department of Statistics, Malaysia</i>	Penguasa Daerah, Petaling <i>District Superintendent, Petaling</i>
Mohd Fadil bin Idris Pembantu Perangkaan Kanan Jabatan Perangkaan Malaysia <i>Senior Statistical Assistant</i> <i>Department of Statistics, Malaysia</i>	Penguasa Daerah, Petaling <i>District Superintendent, Petaling</i>

(1)	(2)
Shah Rezan bin Azam Pembantu Perangkaan Jabatan Perangkaan Malaysia, Negeri Selangor <i>Statistical Assistant</i> <i>Department of Statistics Malaysia,</i> <i>State of Selangor</i>	Penguasa Daerah, Petaling <i>District Superintendent, Petaling</i>
Razaki bin Abdul Ghani Pembantu Perangkaan Jabatan Perangkaan Malaysia, Negeri Selangor <i>Statistical Assistant</i> <i>Department of Statistics Malaysia,</i> <i>State of Selangor</i>	Penguasa Daerah, Petaling <i>District Superintendent, Petaling</i>
Ruslee bin Husain Penolong Pegawai Perangkaan Kanan Jabatan Perangkaan Malaysia <i>Senior Assistant Statistical Officer</i> <i>Department of Statistics, Malaysia</i>	Penguasa Daerah, Petaling <i>District Superintendent, Petaling</i>
Md. Salleh bin Manap Penolong Pegawai Penerangan Kanan Pejabat Penerangan, Kuala Lumpur <i>Senior Assistant Information Officer</i> <i>Information Office, Kuala Lumpur</i>	Penguasa Daerah, Petaling <i>District Superintendent, Petaling</i>
Rodzilah binti Mohamed Penolong Pegawai Perangkaan Kanan Jabatan Perangkaan Malaysia <i>Senior Assistant Statistical Officer</i> <i>Department of Statistics, Malaysia</i>	Penguasa Daerah, Ulu Langat <i>District Superintendent, Ulu Langat</i>
Mohd Zaid bin Awang Pembantu Perangkaan Jabatan Perangkaan Malaysia <i>Statistical Assistant</i> <i>Department of Statistics, Malaysia</i>	Penguasa Daerah, Ulu Langat <i>District Superintendent, Ulu Langat</i>
Mazlan bin Hassan Pembantu Perangkaan Jabatan Perangkaan Malaysia <i>Statistical Assistant</i> <i>Department of Statistics, Malaysia</i>	Penguasa Daerah, Ulu Langat <i>District Superintendent, Ulu Langat</i>

(1)	(2)
Raja Nasyrul Hafiz bin Raja Abdullah Pembantu Perangkaan Jabatan Perangkaan Malaysia, Negeri Selangor <i>Statistical Assistant Department of Statistics Malaysia, State of Selangor</i>	Penguasa Daerah, Ulu Langat <i>District Superintendent, Ulu Langat</i>
Shamsul Nizam bin Yahya Penolong Pegawai Perangkaan Kanan Jabatan Perangkaan Malaysia <i>Senior Assistant Statistical Officer Department of Statistics, Malaysia</i>	Penguasa Daerah, Ulu Selangor <i>District Superintendent, Ulu Selangor</i>
Mohd Damanhuri bin Abdul Aziz Penolong Pegawai Perangkaan Jabatan Perangkaan Malaysia <i>Assistant Statistical Officer Department of Statistics, Malaysia</i>	Penguasa Daerah, Ulu Selangor <i>District Superintendent, Ulu Selangor</i>
Chong Man Loi @ Tony Chong Penolong Pegawai Tadbir Pejabat Daerah Kecil, Sook <i>Assistant Administrative Officer Sub District Office, Sook</i>	Penguasa Daerah, Keningau <i>District Superintendent, Keningau</i>
Salleh bin Ag. Damit Penolong Pegawai Tadbir Pejabat Daerah Putatan <i>Assistant Administrative Officer District Office, Putatan</i>	Penguasa Daerah, Putatan <i>District Superintendent, Putatan</i>
Sanuyah binti Mohamad Pegawai Tadbir Pejabat Daerah Asajaya <i>Administrative Officer District Office, Asajaya</i>	Penguasa Daerah, Asajaya <i>District Superintendent, Asajaya</i>
Ignatius Ayai Ak Dom @ John Penolong Pegawai Tadbir Pejabat Daerah Lubok Antu <i>Assistant Administrative Officer District Office, Lubok Antu</i>	Penguasa Daerah, Lubok Antu <i>District Superintendent, Lubok Antu</i>

(1)

Haji Ab. Rahim bin Md. Junoh
Timbalan Pengarah
Bahagian Pengangkutan dan Trafik
Perbadanan Putrajaya
*Deputy Director
Transportation and Traffic Division
Perbadanan Putrajaya*

(2)

Penguasa Daerah, Putrajaya
District Superintendent, Putrajaya

Bertarikh 23 Ogos 2010

Dated 23 August 2010

[JP/BPA/R/88/2 Jld. 2(63); PN(PU²)326/II]

DATO' SRI MOHD. NAJIB BIN TUN HAJI ABDUL RAZAK
Perdana Menteri/Prime Minister

Hakcipta Pencetak (H)

PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD

Semua Hak Terpelihara. Tiada mana-mana bahagian jua daripada penerbitan ini boleh diterbitkan semula atau disimpan di dalam bentuk yang boleh diperolehi semula atau disiarkan dalam sebarang bentuk dengan apa jua cara elektronik, mekanikal, fotokopi, rakaman dan/atau sebaliknya tanpa mendapat izin daripada Percetakan Nasional Malaysia Berhad (Pencetak kepada Kerajaan Malaysia yang dilantik).



DICETAK OLEH
PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD,
KUALA LUMPUR
BAGI PIHAK DAN DENGAN PERINTAH KERAJAAN MALAYSIA